

Valmont Nederland B.V:n 22.10.2001 Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan nostama kanne

(Asia T-274/01)

(2002/C 3/79)

(Oikeudenkäyntikieli: hollanti)

Valmont Nederland B.V, Maarheeze (Alankomaat) on nostanut 22.10.2001 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan. Kantajan edustaja on André Van Landuyt, prosessiosoite Luxemburgissa.

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin

- 1) kumoaa komission 18.7.2001 tekemän päätöksen (nro C 2001 2231),
- 2) velvoittaa komission korvaamaan työjärjestyksen 87 artiklan nojalla kaikki tähän oikeudenkäyntiin liittyvät oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Riidanalaisen komission päätöksen mukaan kantaja on saanut valtiontukea alennetun kauppahinnan muodossa kantajan Alankomaissa sijaitsevan nykyisen toimipaikan maapohjan myynnissä sekä tukea alueella sijaitsevan parkkialueen rakentamista varten. Komissio vaatii saatujen tukien palauttamista.

Kantaja katsoo, että tämä päätös on EY:n 87 artiklan 1 kohdan vastainen. Kantajan mukaan komissio ei ole näyttänyt, että se on saanut tukea maapohjan oston yhteydessä. Osto oli tehty markkinaehdoin. Lisäksi mahdollinen tuki ei ole vaikuttanut kilpailuun tai jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.

Kantajan mukaan asiassa on rikottu vielä olennaisia menettelymääräyksiä ja sen puolustautumisoikeuksia. Komissio vetoaa maapohjan arvon osalta aikaisemmin laadittuun selvitykseen, jonka laatimisessa kantaja ei ollut mukana. Sen esittämiä huomautuksia ei ole otettu huomioon myöskään EY:n 88 artiklan 2 kohdan mukaisen menettelyn aloittamisen jälkeen.

Komissio on lisäksi käyttänyt harkintavaltaansa väärin suorittaessaan maapohjan arvon arvioinnin ostoajankohtana sekä arvioidessaan, että kantajan mukaan yleisesti käytettyyn parkkialueeseen sisältyy valtiontukielementti ja katsoo, että komissio on käyttänyt harkintavaltaansa väärin myös sen valtiotueksi väittämien määrien osalta vaadittujen korkojen osalta.

Mercedes Alvarez Morenon 26.10.2001 Euroopan parlamenttia vastaan nostama kanne

(Asia T-275/01)

(2002/C 3/80)

(Oikeudenkäyntikieli: ranska)

Mercedes Alvarez Moreno, kotipaikka Berliini, on nostanut 26.10.2001 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan parlamenttia vastaan. Kantajan edustajana on asianajaja Georges Vandersanden.

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin

- kumoaa Euroopan parlamentin puhemiehen 19.7.2001 päivättyyn kirjeeseen sisältyvän päätöksen, jolla on hylätty kantajan vaatimus ja vahvistettu siten Euroopan parlamentin päätös olla enää käyttämättä 65 vuotta täyttäneiden freelance-tulkkien, kuten kantajan, palveluja
- kumoaa Euroopan parlamentin pääsihteerin 5.3.2001 päivättyssä kirjeessä mainitun toimielinten päätöksen
- tunnustaa tämän seurauksena kantajalle oikeuden tarjota freelance-tulkin palveluja Euroopan parlamentille tai mille tahansa muulle yhteisön toimielimelle 65 vuotta täytettyään
- velvoittaa vastaajan korvaamaan kantajalle aiheutuneen aineellisen ja aineettoman vahingon, jonka suuruudeksi on väliaikaisesti arvioitu 1 euro
- velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut kokonaisuudessaan.